

Michelle (Xueying) Ou

(510)963-6552 • ou104@mail.chapman.edu

IMDB: <https://www.imdb.com/name/nm8652298/>

PROFESSIONAL EXPERIENCE

Post 2.0, LLC, Los Angeles

Post 2.0 is a start-up company focusing on Audio Localization for Television Series and films. Post 2.0 provides dubbing mixing service for Netflix.

Localization Sound Editor / QC Mixer

2020 Jan - Present

- Editing foreign dubbing audios for television shows and films on Pro Tools.
- Clean up and fixing distorted dubbing audio.
- Checking and adjusting the audio mixing for foreign dubbing, recreating similar space and effects, ensure the localization mixing has authentic sounding to the original version.
- Works include:
 - *The Last Dance* (Netflix / ESPN Sports Documentary Miniseries)
 - *Da 5 Bloods* (Netflix Feature film, Dir. by Spike Lee)
 - *The Old Guard* (Netflix Superhero Feature)
 - *Extraction* (Netflix Action Film)
 - *Eurovision Song Contest: The Story of Fire Saga* (Netflix Musical feature film)
 - *White Lines* (Netflix drama tv series)
 - *The Letter for the King* (Netflix adventure tv series, based on famous Dutch novel)
 - *Say I Do* (Netflix reality television series)
 - *Southern Survival* (Netflix reality television series)

Media Technician

2019 July – 2020 Jan

- Setting up Pro Tools sessions for the mix and creating stereo, 5.1 and Atmos deliveries
- Working closely with the Project Manager to develop the new Audio Localization workflow, managing projects, assets, maintaining the project data library

Monkeyland Audio, Glendale

2019

Sound Editing Intern

- Organizing turnovers in Pro Tools, preparing projects for editors and mixers
- SFX editing for independent feature film. Helping ADR Mixer setting up recording sessions.
- Reception, logging hard-drives

And the Dream That Mattered, Independent feature film

2018

Sound Effect Editor

- Add and edit hard sound effects, Match background to the picture for a MOS montage.
- Foley hard sound effects such as footsteps, box open and clothes rustle

IBOT, Independent feature film

2018

Assistant Editor

- Conformed VFX shots
- Subtitled and created ending credits
- Created different delivery versions

Chapman University, Dodge College of Film and Media Arts, Orange

2017

Lab Assistant

- Technical support for non-linear editing, sound design and post workflow

INDEPENDENT PROJECTS & AWARDS

- Skin Hunger** (short) – Sound Designer 2019
- Finalist of USA Film Festival's 42nd Annual International Short Film & Video Competition
 - Official Selection of 2019 Leo Freedman Foundation First Cut Showcase. Only 6 films were selected each year, and the selection will be screening at DGA.
 - Screening Selection of 2019 VGIK Student Film Festival
 - Selected of 2020 Latin America Short Film Festival
- Bystander** (short) – Editor 2019
- Audience Award for the Best Short Film of the Riverside International Film Festival
- A Story of 100,000 Cats Project** (Documentary Short) - Director, Co-editor 2016
- Best Editing Award in the 4th *Youth Documentary* Trans-Pacific University Students Documentary Competition.
 - Posted on *Tencnet Video*, one of the largest online video steaming platform, gained 17,000 viewed online.
- Sigek Cokelat (A Chocolate Bar)** (Short) – Editor 2017
- Nominated for Best Short Foreign Language Film in 2018 London International Film Festival
- A Paw in Need** (Animation Short, 2019) – Sound Designer

EDUCATION

- Chapman University, Dodge College of Film and Media Arts, Orange, CA, U.S.** 2019
M.F.A in Film Production-Editing Emphasis
- Communication University of China, Beijing, China** 2016
B.A. in Film Translation and Dubbing, Minor in TV Editing and Directing
- IYMC Documentary Production Team, China
Director, Editor - Documentary about a start-up game company, 16,000 views online
 - Youth-Intangible Culture Heritage Association of CUC, China
Executive Manager, organized series of student events
- University of Westminster, London, UK** 2014
Media & Communication Exchange Program

SKILLS

- Pro Tools, Avid Media Composer, certified
- Soundminer, iZotope RX7, Altiverb, Speakerphone and multiple audio plug-ins, proficient.
- Adobe Premiere, Photoshop, Final Cut Pro, DaVinci Resolve, Proficient
- Translation: Translated 12 series Disney cartoon *Little Einstein* into Chinese for dubbing for Beijing New Nine Square International Culture Media Co., Ltd.
- Languages: Chinese (native speaker), English (spoken and written)